

# Nadales per a orquestra infantil de corda

El noi de la mare  
El pobre alegre  
Anem a Betlem  
El dimoni escuat  
Ballballetes  
El petit vailet

**Marc Renau Meier**

Nadales per a orquestra infantil de corda

1a edició: març 2018

© Marc Renau Meier

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

Tel: + 34 93 832 69 46 + 34 93 318 06 05

email: dinsic@dinsic.com - www.dinsic.com

Il·lustració: Miquel Zueras

Disseny coberta: Carles Marsal

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès a: Service Point

Pau Casals, 161-163

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Dipòsit legal: B 2378-2018

ISMN: 979-0-69231-849-1

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la re-prografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

**Distribueix: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.**

**Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona**

**Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona**

**Tel: + 34 93 832 69 46 + 34 93 318 06 05**

**email: dinsic@dinsic.com - www.dinsic.com**

Entre els anys 2010 i 2012 vaig treballar al Conservatori Professional de Música "El Musical" de Bellaterra dirigint dues orquestres infantils de corda. Durant aquest temps vaig escriure per a les orquestres algunes cançons catalanes que ara són recopilades en aquest llibre.

Les cançons són arranjades per a tres veus de violí i violoncel. En les partitelles s'inclou una veu de viola que és la mateixa veu que el violí 3. El contrabaix és opcional, però molt recomanable.

\*\*\*

Entre es ans 2010 e 2012 treballhè en Conservatòri Professionau de Musica "El Musical" de Belhatèrra en tot dirigir dues orquèstres infantiles de còrda. Pendent aguest temps escriuí entàs orquèstres quauques cançons catalanes qu'ara son compilades en aguest libre.

Es cançons son arrenjades entà tres votzes de violin e violoncèl. Enes partícèlles s'inclodís ua votz de viòla qu'ei era madeisha votz qu'eth violin 3. Era contrabaisha ei opcionau mès ei molt recomandabla.

\*\*\*

Entre los años 2010 y 2012 trabajé en el Conservatori Professional de Música „El Musical“ de Bellaterra dirigiendo dos orquestas infantiles de cuerda. Durante ese tiempo escribí para las orquestas algunas canciones catalanas recopiladas en el presente libro.

Las canciones están arregladas para tres voces de violín y violonchelo. En las partes se incluye una voz para viola que es idéntica a la del violín tercero. El contrabajo es opcional, pero muy recomendable.

Zwischen 2010 und 2012 übernahm ich die Leitung zweier Kinder-Streichorchester am Conservatori Professional de Música „El Musical“ in Bellaterra (Barcelona). Während dieser Zeit bearbeitete ich auch mehrere katalanische Lieder - der Besetzung dieser Orchester entsprechend- die nun Teil des vorliegenden Buches sind.

Die Lieder sind für drei Violinen und ein Cello geschrieben. Die dritte Violin-Stimme ist auch als Viola-Version gedruckt- und die Kontrabass-Stimme ist zu empfehlen.

\*\*\*

Between 2010 and 2012 I worked at the Conservatori Professional de Música "El Musical" in Bellaterra (near Barcelona) conducting two children's string orchestras. During that time, I wrote for them several Catalan songs that are now compiled in this book.

The songs are written for three violins and a cello. The third violin part is also printed in a viola version. The double bass is optional but highly recommended.

# Nadales per a orquestra infantil de corda

## El noi de la mare

Popular catalana  
Arranjament: Marc Renau

Tranquil  $\text{♩} = 100$

Violí I  
*mf* *p*

Violí II  
*p* *mf*

Violí III  
*p*

Violoncel  
*p*

Contrabaix  
*p*

# El pobre alegre

Popular catalana  
Arranjament: Marc Renau

Andante ♩ = 120

The musical score is arranged for five instruments: Violin I, Violin II, Violin III, Cello, and Double Bass. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante' with a metronome marking of ♩ = 120. The score is divided into two measures by a double bar line. The first measure contains the initial notes for each instrument, with dynamics ranging from *p* to *mf*. The second measure continues the melody, with dynamics alternating between *mf* and *p*. The Cello part includes hairpins indicating a crescendo and decrescendo. The Double Bass part provides a steady bass line with half notes.

Violí I  
*mf*  
*p*

Violí II  
*p*  
*mf*

Violí III  
*p*

Violoncel  
*mf*  
*p*

Contrabaix  
*p*

# Anem a Betlem

Popular catalana  
Arranjament: Marc Renau

Andante ♩=98

The musical score is for the piece "Anem a Betlem" by Marc Renau. It is in the key of D major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked "Andante" with a metronome marking of ♩=98. The score is arranged for a string ensemble consisting of Violin I, Violin II, Violin III, Viola, and Cello/Double Bass. The music is divided into two main sections by a double bar line. The first section begins with a dynamic of *mf* and features a melodic line in Violin I and II, with Violin III and Viola providing harmonic support. The second section starts with a dynamic of *p* and includes *legato* markings for Violin II, Violin III, and Viola. The Cello/Double Bass part remains mostly in the lower register, providing a steady bass line. The score concludes with a final measure in the second section.

Violin I: *mf*, *mp*

Violin II: *mf*, *p*, *pp*, *legato*

Violin III: *p*, *pp*, *legato*

Viola: *p*, *pp*, *legato*

Violoncel: *p*, *pp*

Contrabaix: *p*

# El dimoni escuat

Popular catalana  
Arranjament: Marc Renau

Andante ♩=92

Musical score for Violins I, II, III, Viola, and Cello/Double Bass. The score is in G major and 3/4 time. It begins with a dynamic of *mp* and a tempo of Andante (♩=92). The Violin I part starts with a *mp* dynamic and features a *pizz.* (pizzicato) instruction. The Violin II part starts with a *p* (piano) dynamic. The Violin III part starts with a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The Viola part starts with a *f* (forte) dynamic. The Cello/Double Bass part starts with a *mp* dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Musical score for Violins I, II, III, Viola, and Cello/Double Bass. The score is in G major and 3/4 time. It begins with a dynamic of *mf* and a tempo of Andante (♩=92). The Violin I part starts with a *mf* dynamic and features a *f* (forte) dynamic. The Violin II part starts with a *mp* (mezzo-piano) dynamic. The Violin III part starts with a *mf* dynamic. The Viola part starts with a *mf* dynamic. The Cello/Double Bass part starts with a *mf* dynamic and features a *p* (piano) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

# Ballballetes

Popular catalana  
Arranjament: Marc Renau

Moderato ♩ = 92

Violini I, Violini II, Violini III, Violoncel, and Contrabaix. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a repeat sign. Dynamics include *p* and *mf*.

VI. I, VI. II, VI. III, Vc., and Cb. The score continues from measure 9. Dynamics include *p*, *mf*, *f*, and *mp*. A *V* marking is present in the Cb. part.

# El petit vailet

Popular catalana  
Arranjament: Marc Renau

Tranquil  $\text{♩} = 66$

The musical score is arranged for five instruments: Violin I, Violin II, Violin III, Cello, and Double Bass. It is in 6/8 time and marked 'Tranquil' with a tempo of 66 beats per minute. The score is divided into two measures by a double bar line. The first measure is marked *mf* and the second *p*. The Violin I part features a melodic line with a *V* marking above the final note. The Violin II part has a *V* marking above the first note. The Cello and Double Bass parts provide a steady bass line with some phrasing slurs.

Violin I *mf*

Violin II *mf* *p*

Violin III *p* *p*

Violoncel *p* *p*

Contrabaix *p*

### **El noi de la mare**

Què li darem en el Noi de la Mare?  
Què li darem que li sàpiga bo?  
Panses i figues i nous i olives,  
panses i figues i mel i mató.

### **El pobre alegre**

Sóc pobre i no envejo la vida del ric,  
perquè me la passo molt més divertit.  
Jo passo la vida sense maldecap;  
jo canto i m'alegro quan Jesús és nat.

### **Anem a Betlem**

Anem a Betlem a veure el Messies,  
anem a Betlem i l'adorarem.

Ses blanques manetes, petites com són;  
són tan petites formaren el món.

Anem a Betlem a veure el Messies,  
anem a Betlem i l'adorarem.

### **El dimoni escuat**

Allà sota una penya n'és nat el Jesuset, nuet, nuet,  
allà sota una penya n'és nat el Jesuset, nuet, nuet,  
que és fill de mare verge i està mig mort de fred, nuet, nuet  
i està mig mort de fred.

El bon Josep li deia: Jesús que esteu fredet, pobret, pobret!  
El bon Josep li deia: Jesús que esteu fredet, pobret, pobret!  
La Verge en responia: per falta d'abriguet, pobret, pobret,  
per falta d'abriguet!

### **Ballballetes**

Si us voleu ben despertar,  
veniu a oir cançonetes.  
La Verge vetlla son Fill  
i les diu molt polidetes.

*Ball, ballballetes  
toca manetes.*

### **El petit vailet**

Jo sóc el petit vailet cansadet de molt camí  
jo vinc amb el meu gaiatet per veure Jesús diví.

*Xerrampim, xerrampim, xerrampia,  
xerrampim, xerrampim, xerrampó,  
xerrampim que Josep i Maria  
tenen un petit minyó.*